

型號 Model	風機類型 Fan Type	底板拆卸 自動斷電裝置 Auto-Electricity Cut-off	控制按鈕 Switch Type	機身尺寸 (闊x深x高) Dimensions (WxDxH)	排風口直徑 Diameter of Exhaust Pipe	排風量 Exhaust Air Flow Rate 每分鐘立方米 (m³/min)			馬達速度 Motor Speed 每分鐘轉動 r.p.m.			馬達耗電量 Motor Power Consumption	照明 Illumination	安裝方法* Installation*	重量 Weight	電源供應 Electric Supply
				毫米mm 吋inch	毫米mm 吋inch	高 Hi	中 Med	低 Low	高 Hi	中 Med	低 Low	瓦 W	瓦 W		公斤 / 磅 kg / lb	
STR723D	雙馬達 離心式 Twin Motor Centrifugal	✓	輕按式 Soft-touch	710 x 550 x 150 28.0 x 21.7 x 5.9	150 5.9	14.0	10.1	8.0	1800	1250	1050	264	11	嵌入式 / 獨立式 Built-in / Free-standing	不銹鋼 Stainless Steel -12.8 / 28.2 白色 White -13.5 / 29.7	交流電 220伏特 (50赫) 220V a.c. (50Hz)
SSTR73DS		✓	按鍵式 Push-button	710 x 510 x 100 28.0 x 20.1 x 3.9	152 6.0	11.5	—	10.2	1400	—	1300	200	40		11.0 / 24.2	
SWZR721		—		710 x 510 x 132 28.0 x 20.1 x 5.2		11.1			1350			140	10		10.0 / 22.0	

\*抽油煙機需要安裝於堅固牆身上 The range hood must be mounted on the wall

- 排風量測試方法是參考標準 EN12599，測試狀況是採用2.1米長和150毫米直徑排氣管，而抽油煙機實際排風量是受排氣管的現場安裝狀況而定。  
Standard EN12599 is referred for measurement of air flow rate with 2.1m long and 150mm diameter air duct. The actual air flow rate of range hood is subject to on-site installation condition of air duct.
- 標準安裝不適用於使用特別物料的牆身，如不銹鋼、合成瓷磚和玻璃等。  
Standard installation is not applicable to wall finishing with special materials, such as stainless steel panel, mixtured tile and glass finish.
- 抽油煙機底與煮食爐架距離必須至少為650毫米 (可接受±50毫米差距)。  
The distance between the pan support of cooking range and the lowest part of range hood should be at least 650mm (with ±50mm tolerance).
- 所有產品已符合香港電器產品 (安全) 條例。  
All products comply with the Electrical Products (Safety) Regulations of Hong Kong.

查詢或訂購 For enquiries or to place order

產品銷售熱線 : 2232 1000 各TGC煤氣客戶中心  
Sales Hotline : Any TGC Towngas Customer Centre

免費永久保養(首3年包零件)^  
Free lifetime warranty  
(First 3 years including parts)^

免費送貨服務^  
Free delivery service^

SIMPA抽油煙機如需標準安裝，需另外收費\$480  
A fee of \$480 will be charged for SIMPA range hood installation

^免費維修保養及送貨安裝服務只適用於車輛能直接到達的住宅用戶，而馬灣及愉景灣須收取附加費。所有離島及行使禁區紙的地區則不獲提供有關服務。本公司不會為產品因不適當安裝、操作、濫用或錯誤使用等情況而引致的損壞提供三年免費更換零件保養服務。此保養服務並不包括損耗配件（如燈膽、過濾網、集油杯及油網等）。新更換爐具零件（不包括損耗配件）的保養期延長至24個月。價格及規格如有更改，恕不另行通知。所有圖片只供參考。

^Free warranty, delivery and installation servicing are only available for residential customers living in the areas which can be reached by vehicles. Surcharge will be applied to the orders of Ma Wan and Discovery Bay. No service will be provided for all outlying islands and restricted areas. Our company will not provide the 3-year free spare parts replacement warranty service to any product damages resulting from improper installation, mishandling, abuse of use and misuse of our products. This warranty service does not cover consumable parts (e.g. lamp, filter, oil cup and oil grid). Warranty of newly replaced spare parts (except consumable parts) is extended to 24 months. All prices and specifications are subject to change without notice. All photos are for reference only.

© 版權所有。未獲本公司授權，不得翻印、複製或使用本單張作任何用途。  
© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this leaflet are not allowed without prior permission from our company.

www.towngasappliance.com  
Towngas Appliance



煤氣企業有限公司 (中華煤氣集團成員)  
Towngas Enterprise Limited (A member of the Towngas Group)

簡栢  
SIMPA

TowngasLifestyle

## 抽油煙機系列 Range Hood Series





SWZR721(S) & SWZR721(W)

不銹鋼 Stainless Steel

\$2,360

白色 White

\$2,260



STR723DS & STR723DW

不銹鋼 Stainless Steel

\$3,210

白色 White

\$3,110



SSTR73DS

不銹鋼 Stainless Steel

\$2,410



產品特點 Product Features:



兩段風速選擇  
2-speed extraction force



易拆式風葉，方便清洗  
Easy-to-clean detachable vane



三段風速選擇  
3-speed extraction force



左右風葉獨立開關  
Individual right or left vane switch



5及9分鐘延遲關機功能，有效清除室內油煙  
Eliminate indoor smoke and grease effectively  
by 5 and 9 minutes delay shut-off feature

